

UNAMIR

EMBASSIES

31 MAY 1995 - 14 MAR 1996

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

UNCLASSIFIED  
RH/WG APR 1999

UNARCHIVES

SERIES	<u>S-1120</u>
BOX	<u>15</u>
FILE	<u>6</u>
ACC.	<u>1998/0278</u>



**UNAMIR-MINUAR**

The Special Representative of the U.N. Secretary-General  
P.O. Box 749  
Kigali, Rwanda  
Telephone: 212 - 963 - 3930  
Fax: 212 - 963 - 3090

**14 mars 1996**

**Monsieur l'Ambassadeur,**

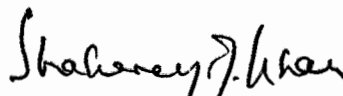
*J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 mars 1996 m'informant de votre désir d'acquérir du matériel de télécommunication de la MINUAR.*

*A cet égard, la résolution A/Res/49/235 de l'Assemblée générale nous fait obligation, lorsqu'une mission ferme, de pourvoir en priorité aux besoins en matériel des autres missions, des agences spécialisées, des organisations non gouvernementales et du pays hôte. L'évaluation de ces besoins est maintenant en cours qui doit permettre de déterminer s'il est possible de satisfaire d'autres demandes.*

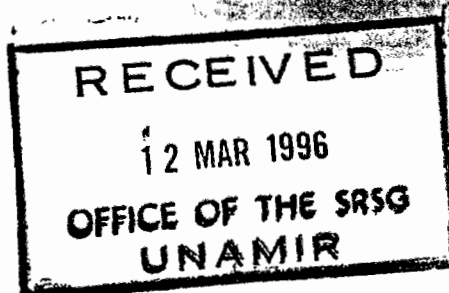
*En attendant, j'ai pris bonne note de votre requête et ne manquerai pas, dès que possible, de vous informer de la suite que nous serons en mesure de lui réserver.*

*Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma haute considération.*

**Le Représentant spécial du Secrétaire général  
des Nations Unies au Rwanda**

  
**Shaharyar M. Khan**

**Son Excellence  
M. Huang Shejiao  
Ambassadeur de Chine au Rwanda  
Kigali  
Rwanda**



British Embassy  
Kigali

10. 3. 96

H.E. Mr Shaharyar Khan,  
Special Representative of the Secretary General,  
UN Office,  
Kigali

*Ambassador,*

I am writing to thank you for all you and your colleagues did to ensure that the British national, Jillian Wesley, who was seriously injured in a road accident in Zaire was safely evacuated to Nairobi on 9 March.

May I first say how grateful I was that the UNAMIR helicopter, its crew and medical personnel were made available. Without this intervention, the evacuation to Nairobi would not have been possible. I am pleased that the efforts of our Ambassador in Kinshasa assisted in convincing the Zairean local authorities that the UNAMIR staff were involved in a purely humanitarian operation.

Please thank all those concerned on my behalf. I would like to express my gratitude to yourself, Mr De Souza, the Force Commander Brigadier General Shiva Kumar, the Force Medical Officer, the Captain of the helicopter and the medical personnel who travelled with him and to everyone else at UNAMIR HQ who assisted. In addition UNHCR, both in Kigali through the Resident Representative's personal assistant and in Bukavu, played a vital role.

If I have left anyone out, I apologise and am sure I may rely on you to pass on my appreciation. The whole exercise demonstrated an excellent example of speedy and efficient international cooperation and I will so inform my Government.

Personally I am only sorry that, because of the emergency, I was unable to attend the UNAMIR closing ceremony but I understand it was a moving and memorable occasion.

Yours sincerely

*Kaye Oliver*

Kaye W. Oliver  
British Ambassador

## ROUTING SLIP

## FICHE DE TRANSMISSION

TO:		
A: M. Khan		
FROM:		
DE: Wilfrid De Souza WS		
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date
		11/03/96
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION
AS DISCUSSED		COMME CONVENU
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION

For your information.

ROUTING SLIP		FICHE DE TRANSMISSION	
TO:		le 08 MARS 1996	
A: Ms. Susan			
FROM:			
DE: Wilfrid de Souza		WS	
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date	
		07/03/96	
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER	
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION	
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE	
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS	
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?	
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION	
AS DISCUSSED		COMME CONVENU	
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE	
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER	
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION	

Please advise.

ED  
 The answer must be  
 an unequivocal "No".  
 SM CAO  
 7/3/96

Recu le 05 MARS 1996

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

### NOTE AU DIRECTEUR EXECUTIF

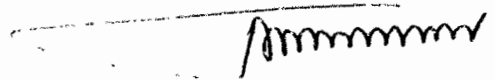
Objet: Entretien avec M. YAO LIGING, Premier Secrétaire à l'Ambassade  
de Chine à Kigali

Cette note a pour but de vous informer de ce qui suit:

M. YAO a bien voulu, au cours de la brève visite qu'il m'a faite dans la matinée de ce jour 5 mars 1996, me communiquer, qu'à la suite de l'interview du Représentant Spécial du 4/03/96 sur la disposition de l'équipement à la fermeture de la mission, l'Ambassade de Chine à Kigali serait intéressée à acquérir, moyennant paiement, du matériel de communication. Cette demande est justifiée, a-t-il ajouté, par l'existence à l'intérieur du Rwanda, de mission de coopération rwando-chinoise dont la mission médicale chinoise à Kibungo, celle de la construction de la route Gitarama/Kibuye et une autre équipe installée à Cyangugu. Ces unités qui bénéficient jusqu'alors du réseau de communication de la MINUAR seront isolées après le retrait de celle-ci. Aussi l'Ambassade souhaite-t-elle, en acquérant ce matériel, pallier cette carence.

J'ai informé mon interlocuteur qu'il est constitué à propos de la disposition de l'équipement de la mission un Comité chargé de la liquidation de cette mission et que je vais porter l'intention de l'Ambassade à votre connaissance.

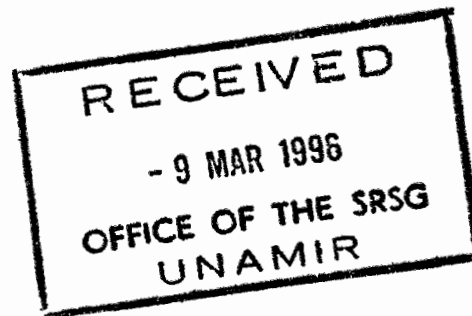
Tout commentaire de votre part sur ce point m'obligerait beaucoup.

  
Beadengar Dessande  
Chef du Protocole  
5 mars 1996

Reçu le 11 Mars 1996

**AMBASSADE DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE**

N°. BANLIZI 1017/96.



Son Excellence

Monsieur l'Ambassadeur Shaharyar KHAN

Représentant Spécial du Secrétaire

Général des Nations-Unies au Rwanda

Votre Excellence,

J'ai l'honneur de Vous adresser une demande concernant un soutien du matériel de radio-communication "Talk-walk" pour faciliter des contacts entre l'Ambassade à Kigali et les missions chinoises s'étant trouvées des les préfectures au Rwanda. A cet effet, l'Ambassade est prête à payer le frais nécessaire.

Veuillez agréer, Votre Excellence, mes amitiés fraternelles et sincères salutations.

*Can we respond positively?*

*S*

*SRSG*

*It is correct response in UNCA resolution, but it is not a complete communication. We must just accept it. It is priority for SRSG. Talk-walk is necessary. We will put it up.*

*Huang Shejiao*

Huang Shejiao

Ambassadeur de Chine au Rwanda

Kigali, le 6 mars 1996



*we cannot hand over UN communications equipment to diplomatic missions - even against payment. Handie-Talkies are not difficult to obtain locally and procurement*

*ED*  
*CAO*

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

**NOTE AU DIRECTEUR EXECUTIF**

**Objet: Entretien avec M. YAO LIGING, Premier Secrétaire à l'Ambassade  
de Chine à Kigali**

Cette note a pour but de vous informer de ce qui suit:

M. YAO a bien voulu, au cours de la brève visite qu'il m'a faite dans la matinée de ce jour 5 mars 1996, me communiquer, qu'à la suite de l'interview du Représentant Spécial du 4/03/96 sur la disposition de l'équipement à la fermeture de la mission, l'Ambassade de Chine à Kigali serait intéressée à acquérir, moyennant paiement, du matériel de communication. Cette demande est justifiée, a-t-il ajouté, par l'existence à l'intérieur du Rwanda, de mission de coopération rwando-chinoise dont la mission médicale chinoise à Kibungo, celle de la construction de la route Gitarama/Kibuye et une autre équipe installée à Cyangugu. Ces unités qui bénéficient jusqu'alors du réseau de communication de la MINUAR seront isolées après le retrait de celle-ci. Aussi l'Ambassade souhaite-t-elle, en acquérant ce matériel, pallier cette carence.

J'ai informé mon interlocuteur qu'il est constitué à propos de la disposition de l'équipement de la mission un Comité chargé de la liquidation de cette mission et que je vais porter l'intention de l'Ambassade à votre connaissance.

Tout commentaire de votre part sur ce point m'obligerait beaucoup.

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'B' followed by a series of loops and a final flourish.

Beadengar Dessande  
Chef du Protocole  
5 mars 1996



ROUTING SLIP		FICHE DE TRANSMISSION	
TO: At Ms. Susan			
FROM: DE: Wilfrid de Souza <i>WS</i>			
Room No. - No de bureau		Extension - Poste	Date
			07/03/96
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER	
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION	
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE	
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS	
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?	
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION	
AS DISCUSSED		COMME CONVENU	
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE	
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER	
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION	

Please advise.

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

**NOTE AU DIRECTEUR EXECUTIF**

**Objet: Entretien avec M. YAO LIGING, Premier Secrétaire à l'Ambassade  
de Chine à Kigali**

Cette note a pour but de vous informer de ce qui suit:

M. YAO a bien voulu, au cours de la brève visite qu'il m'a faite dans la matinée de ce jour 5 mars 1996, me communiquer, qu'à la suite de l'interview du Représentant Spécial du 4/03/96 sur la disposition de l'équipement à la fermeture de la mission, l'Ambassade de Chine à Kigali serait intéressée à acquérir, moyennant paiement, du matériel de communication. Cette demande est justifiée, a-t-il ajouté, par l'existence à l'intérieur du Rwanda, de mission de coopération rwando-chinoise dont la mission médicale chinoise à Kibungo, celle de la construction de la route Gitarama/Kibuye et une autre équipe installée à Cyangugu. Ces unités qui bénéficient jusqu'alors du réseau de communication de la MINUAR seront isolées après le retrait de celle-ci. Aussi l'Ambassade souhaite-t-elle, en acquérant ce matériel, pallier cette carence.

J'ai informé mon interlocuteur qu'il est constitué à propos de la disposition de l'équipement de la mission un Comité chargé de la liquidation de cette mission et que je vais porter l'intention de l'Ambassade à votre connaissance.

Tout commentaire de votre part sur ce point m'obligerait beaucoup.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Beadengar Dessande'.

Beadengar Dessande  
Chef du Protocole  
5 mars 1996



**NOTE TO THE SRSG**

**Subject: Delegation from the Prefecture of the LOIRET (France)**

1. At the request of the Embassy of France, I had a meeting, yesterday 26 February, with a delegation of three officials from the Prefecture of the LOIRET (France). The delegation was led by Mr. Jean Bertaud, First Counsellor of the French Embassy in Kigali.
2. The main purpose of their visit was to inform us that they were willing to continue to make their building in Butare available to UNAMIR for two additional months free of charge, although they had been given notice that the current lease would be terminated on 4 March. I told them that I did not know whether UNAMIR would still need the facility after 4 March but I would convey their offer to my colleagues dealing with that matter.
3. They informed me that the Loiret and Butare were twin prefectures and that, in this context, the facility in Butare was built by the Prefecture of the Loiret to provide accommodation for technical assistance personnel. After the war, it was rented out to UNAMIR to house its military personnel in that sector.
4. The members of the delegation would like us to inform the staff occupying the building of their intention to visit the facility on Thursday 29 February. They would also be grateful if we would let them know the name of the staff member who will receive them there.

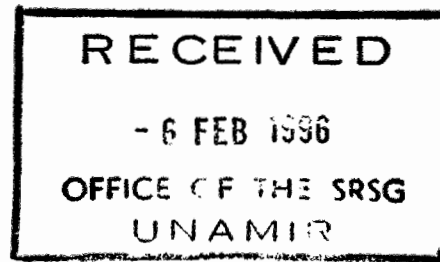
*WS*

Wilfrid de Souza  
27 February 1996

cc. CAO  
CISS

# AMBASSADE DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE *Pro to cor*

No. BANLIZI 1012/96



*copy ED*

*6-II-96*

L'Ambassade de la République Populaire de Chine à Kigali présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, aux Missions Diplomatiques et Consulaires ainsi qu'aux Organisations Internationales accréditées en République Rwandaise et a l'honneur de porter à leur connaissance ce qui suit:

A l'occasion de la Fête du Printemps, fête traditionnelle de la Chine, l'Ambassade de Chine sera fermée pendant six jours du 19 au 24 février 1996 et réouverte à partir du 26 février 1996. Durant ces jours de congé, une permanence sera assurée dont le numéro d'appel téléphonique est 7 5415.

L'Ambassade de Chine saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, aux Missions Diplomatiques et Consulaires ainsi qu'aux Organisations Internationales accréditées au Rwanda, les assurances de sa haute considération.

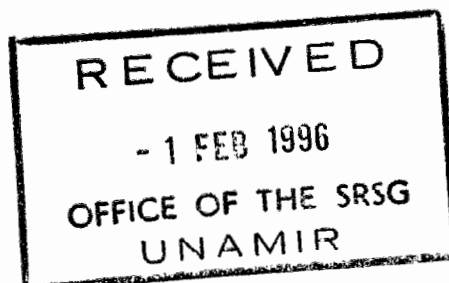


- Ministère des Affaires Etrangères  
et de la Coopération
- Missions Diplomatiques et Consulaires
- Organisations Internationales

K I G A L I

*6*  
*5*  
Reçu le - 6 FEB. 1996

N° 23/AL/96



*Protocol*  
*Info copy ED*  
*1-2-96*

L'Ambassade de France au Rwanda présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, à la Nonciature Apostolique, aux Missions diplomatiques et consulaires, ainsi qu'aux Organisations internationales accréditées au Rwanda et a l'honneur de les informer que M. Jean BERTAUD, Conseiller des Affaires Etrangères, a pris, ce 29 janvier 1996, ses fonctions de Premier Conseiller à cette Ambassade.

En l'absence de l'Ambassadeur, M. BERTAUD assurera les fonctions de chargé d'affaires.

Cette Ambassade saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, à la Nonciature Apostolique, aux Missions diplomatiques et consulaires, ainsi qu'aux Organisations internationales accréditées au Rwanda, les assurances de sa haute considération. /.

*7*

Kigali, le 29 janvier 1996

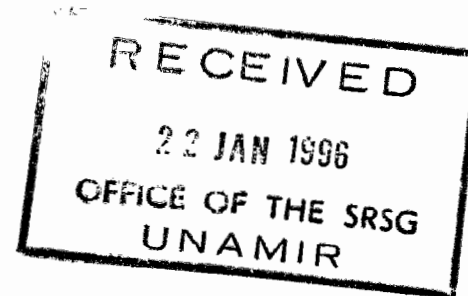


- MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES  
ET DE LA COOPERATION
- NONCIATURE APOSTOLIQUE
- MISSIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES
- ORGANISATIONS INTERNATIONALES  
ACCREDITEES AU RWANDA

Reçu le - 1 FEB. 1996



NONCIATURE APOSTOLIQUE  
AU RWANDA



N. 245/96

ED  
copy Protocol  
22.1.96

La Nonciature Apostolique à Kigali présente ses compliments aux Missions Diplomatiques et Consulaires ainsi qu'aux Organisations Internationales accréditées au Rwanda et a l'honneur de porter à leur connaissance que Son Excellence Mgr Juliusz Janusz, Nonce apostolique, est absent du Rwanda à partir d'aujourd'hui, le 20 janvier 1996.

Pendant son absence, l'intérim de la Nonciature est assuré par Mgr Pierre Nguyen van Tot, Conseiller de cette même Nonciature Apostoliques, en qualité de Chargé d'Affaires a.i.

La Nonciature Apostolique à Kigali saisit cette occasion pour renouveler aux Missions Diplomatiques et Consulaires ainsi qu'aux Organisations Internationales accréditées au Rwanda les assurances de sa très haute considération.

Kigali, le 20 Janvier 1996



Reçu le 22 JAN. 1996

\_\_\_\_\_  
Missions Diplomatiques et Consulaires  
Organisations Internationales  
Kigali

## ROUTING SLIP

## FICHE DE TRANSMISSION

To: A: Ms. Susan Matthew		
FROM: DE: Wilfrid de Souza <i>WS</i>		
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date 18/01/96
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?
YOUR ATTENTION		VOIRE ATTENTION
AS DISCUSSED	X	COMME CONVENU
AS REQUESTED		SUITE A VOIRE DEMANDE
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION



*Embassy of the United States of America*

Kigali, Rwanda

January 18, 1996


Ambassador W. De Souza  
Executive Director  
UNAMIR  
Kigali

Sir:

I need to ask your assistance in a minor matter that nevertheless affects many in the United Nations community. The American Club is a favored eatery for many in UNAMIR and the various UN agencies in Rwanda. My Club Chairman informs that the septic tanks need to be pumped. We put in a request to the Humanitarian Assistance Community followed up by a letter and visit to the Force Commander. Brigadier Sivakumar directed that the HAC put a priority on getting the tanks pumped. Unfortunately that has not happened.

I am asking that you direct the HAC to move forward on this request as soon as possible. We do plan to host US Ambassador Madelaine Albright at the club for brunch on Sunday 21 January. I would personally appreciate it if we could get the tanks pumped before then.

Sincerely,



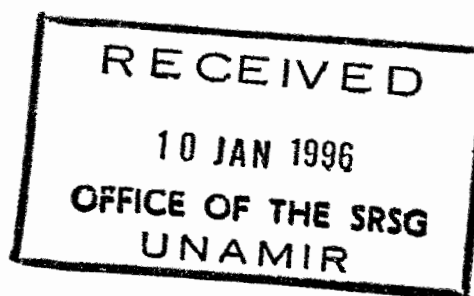
Robert Gribbin  
Ambassador

Reçu le 18 JAN. 1996





AMBASSADE  
DE  
BELGIQUE

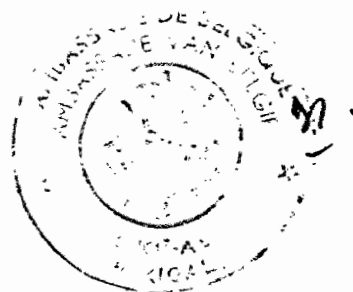


55/FDC

L'Ambassade de Belgique à Kigali présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, à la Nonciature Apostolique, aux Missions diplomatiques et consulaires ainsi qu'aux Organisations internationales accréditées au Rwanda et a l'honneur de les informer que Monsieur Frank De Coninck, Ambassadeur de Belgique au Rwanda, est rentré à Kigali le 8 janvier 1996 et a repris immédiatement ses fonctions.

L'Ambassade de Belgique saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, à la Nonciature Apostolique, aux Missions diplomatiques et consulaires ainsi qu'aux Organisations internationales accréditées au Rwanda les assurances de sa très haute considération.

Kigali, le 9 janvier 1996



Ministère des Affaires Etrangères  
et de la Coopération

Nonciature Apostolique

Missions diplomatiques et consulaires

Organisations internationales  
accréditées au Rwanda

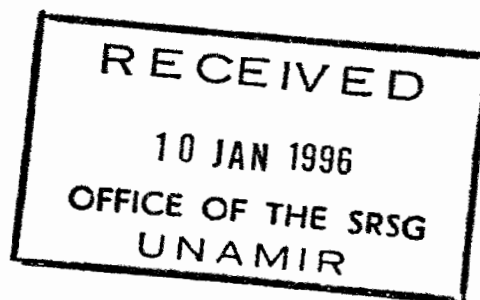
KIGALI

Reçu le 10 JAN. 1996

AMBASSADE DE FRANCE  
AU  
RWANDA

REPUBLIQUE FRANCAISE

N° 08/AL/96



Copy ~~ED~~ Protocol

L'Ambassade de France au Rwanda présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, à la Nonciature Apostolique, aux Missions diplomatiques et consulaires, ainsi qu'aux Organisations internationales accréditées au Rwanda et a l'honneur de les informer que, à la suite du décès de M. François MITTERRAND, un registre de condoléances est ouvert dans les locaux de la chancellerie diplomatique de cette Ambassade, Avenue Paul VI.

Cette Ambassade saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération, à la Nonciature Apostolique, aux Missions diplomatiques et consulaires, ainsi qu'aux Organisations internationales accréditées au Rwanda, les assurances de sa haute considération. /.

Kigali, le 9 janvier 1996



- Ministère des Affaires Etrangères  
et de la Coopération
- Nonciature Apostolique
- Missions diplomatiques et consulaires
- Organisations internationales  
accréditées au Rwanda

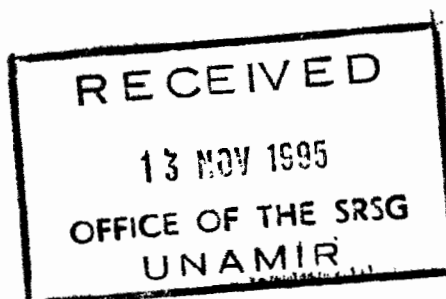
Reçu le 10 JAN. 1996

Canadian Embassy



Ambassade du Canada

copy ED  
photo cor.  
11/95



Note No. 0764

L'Ambassade du Canada présente ses compliments aux missions diplomatiques et organisations internationales accréditées auprès de la République du Rwanda et a l'honneur de les informer que S.E. monsieur Bernard Dussault a présenté aujourd'hui à Son Excellence, l'honorable Pasteur Bizimungu, Président de la République du Rwanda, les lettres de créance l'accréditant Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Canada auprès de la République du Rwanda, résidant à Nairobi, Kenya.

L'Ambassade du Canada saisit cette occasion pour renouveler aux missions diplomatiques et organisations internationales accréditées auprès de la République du Rwanda les assurances de sa très haute considération.

NAIROBI, Kenya

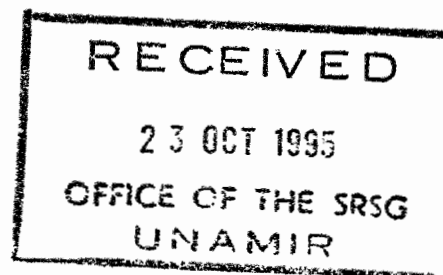
le 01 novembre 1995

16  
11/95



Reçu le 13 NOV. 1995

AMBASSADE ROYALE  
DES PAYS-BAS



L'Ambassade Royale des Pays-Bas présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération de la République Rwandaise, à la Nonciature Apostolique, aux Missions Diplomatiques et Consulaires accréditées au Rwanda, ainsi qu'aux Organisations Internationales accréditées au Rwanda et a l'honneur de porter à leur connaissance que Monsieur Michiel VAN DER VEN, Charge d'Affaires a.i. des Pays Bas au Rwanda, sera absent du vendredi 20 au mardi 31 Octobre 1995.

Durant son absence, la continuité des activités de l'Ambassade à Kigali sera assurée par Monsieur Matthijs WOLTERS, deuxième secrétaire auprès de l'Ambassade des Pays-Bas à Nairobi. Monsieur WOLTERS arrivera à Kigali le 22 Octobre 1995. Son départ est prévu pour le 29 Octobre 1995.

L'Ambassade saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération de la République Rwandaise, à la Nonciature Apostolique et aux Missions Diplomatiques et Consulaires accréditées au Rwanda les assurances de sa très haute considération.

KIGALI, le 19 Octobre 1995

Ministère des Affaires Etrangères et de la

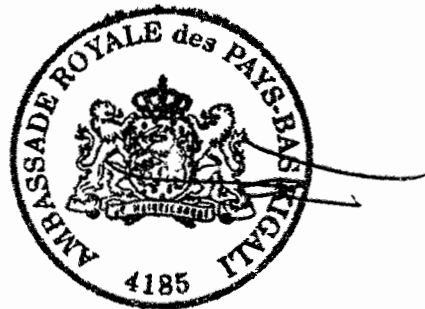
Coopération de la République Rwandaise  
KIGALI

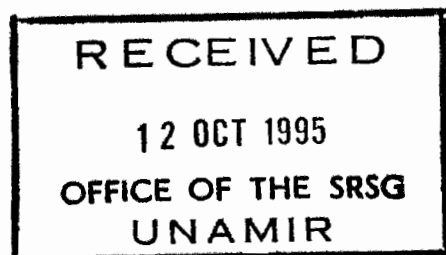
Nonciature Apostolique

Missions Diplomatiques et Consulaires

Organisations Internationales accréditées au Rwanda

UNAMIR





AMBASSADE DE SUISSE

File

Copy

ED

Protocol

12-10-95

Mr DAO

17-10-95  
WS

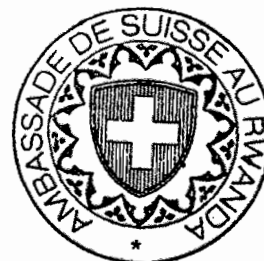
L'Ambassade de Suisse présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères, et de la Coopération de la République Rwandaise, à la Nonciature Apostolique, aux Missions Diplomatiques et Consulaires ainsi qu'aux Organismes Internationaux résidant à Kigali et a l'honneur de les informer que Monsieur Kurt Reiniger, Chef de Mission et Attaché pour l'aide humanitaire, a terminé sa mission au Rwanda.

Il sera remplacé:

- dans sa fonction de Chef de Mission par Monsieur Antoine Golay
- dans sa fonction de responsable pour l'aide humanitaire par Monsieur Thomas Frey.

L'Ambassade de Suisse saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération de la République Rwandaise, à la Nonciature Apostolique, aux Missions Diplomatiques et Consulaires ainsi qu'aux Organismes Internationaux résidant à Kigali, l'assurance de sa haute considération. *REK*

Kigali, le 11 octobre 1995



- Ministère des Affaires Etrangères
- Nonciature Apostolique
- Missions Diplomatiques et Consulaires

~~Missions Diplomatiques et Consulaires en Résidence~~

K I G A L I

Reçu le 12 OCT. 1995



RECEIVED

- 9 OCT 1963

CF-105-113 REG  
UNCLAS-113

*Avec les compliments*

*de la Nonciature Apostolique au Rwanda*

I personally do not feel that this explanation of a misunderstanding would satisfy the Rwandese. The actual conflict, followed by a call for reconciliation. There is an implied conclusion of equal guilt on both sides. There is no ref. to genocide. Seeley 7/10



NONCIATURE APOSTOLIQUE  
AU RWANDA

Vu  
MS

N° 90/95

Le Nonce Apostolique au Rwanda, l' Archevêque Juliusz Janusz présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères à Kigali et, faisant référence à la "Déclaration du Gouvernement Rwandais sur le contenu du Sermon du Pape Jean-Paul II à Nairobi's Uhuru Park, le 19 septembre 1995", il est chargé de transmettre, au nom du Saint Siège, la note suivante:

"Le récent voyage de Sa Sainteté, le Pape Jean-Paul II en Afrique, pour célébrer solennellement le Synode pour l'Afrique dont la session de travail s'est déroulée à Rome l'an dernier, a donné encore une fois la preuve de la sollicitude du Pape pour ce continent. Dans ses discours prononcés au Cameroun, en Afrique du Sud et au Kenya, le Saint Père en transmettant des déclarations et des recommandations du Synode, composé en grande majorité par des évêques africains, a voulu encourager les Eglises locales à incarner l'Evangile dans la culture africaine et, en même temps, il a dénoncé le mal qui empêche les peuples africains de vivre dans la paix, la justice et la prospérité. Comme toujours, le message du Saint Père a été celui d'une autorité spirituelle et morale, qui en vertu de sa mission porte au monde un message de paix et d'espérance.

L' Homélie prononcée par le Saint Père à Nairobi constitue l' exemple évident de sa sollicitude pour le bien spirituel et matériel de tous les pays africains.

---

Au Ministère des Affaires Etrangères  
KIGALI

Reçu le - 7 OCT. 1995

Comme il résulte de l'extrait en annexe de son Homélie, le Saint Père a mentionné le nom de chaque pays d'Afrique en se référant à sa situation particulière.

Si on compare le texte de l'Homélie avec la déclaration du Gouvernement Rwandais, force est de constater que cette dernière résulte d'un malentendu. Avant tout, comme cela a été communiqué par le Ministère des Affaires Etrangères à la Nonciature Apostolique, la déclaration gouvernementale avait été rédigée à partir d'un extrait du journal "East African Standard" sans que soit pris en considération le texte intégral des propos du Pape concernant le Rwanda. En conséquence, la déclaration se réfère à des termes que le Saint Père n'a jamais utilisés, mais qui avaient été employés par le journal cité (ex. "Tutsi" et "Hutu"). Le malentendu vient aussi de l'interprétation inexacte de certains termes tel celui de "réconciliation". Dans la tradition chrétienne, connue largement au Rwanda, la réconciliation est strictement liée à la conversion et à la pénitence, c'est à dire à l'acceptation des conséquences du mal commis et à la réparation. (Cf. Exhortation Apostolique du Jean-Paul II 'Réconciliation et Pénitence'). Lorsque le Saint Père parle de conflits ethniques, il se réfère de nouveau à des expressions utilisées par des évêques africains pendant le Synode.

L'autorité morale du Pape Jean -Paul II est reconnue et hautement appréciée dans le monde entier. Le même Gouvernement a exprimé dans diverses circonstances sa gratitude pour l'engagement du Saint Père en faveur du Rwanda, comme le prouvent ces quelques citations du discours de l'Ambassadeur rwandais auprès le Saint Siège, M. Denis POLISI, à l'occasion de la présentation au Saint Père de ses Lettres de Créance, le 25 Mars 1995: 'Très Saint Père, l'honneur m'échoit, en ce jour mémorable de présentation des mes Lettres de Créance (...), de vous remercier, Saint Père, au nom de mon gouvernement et de mon peuple, du soutien combien inlassable que vous avez témoigné au peuple rwandais pendant tous ces moments tragiques de massacres et de génocide



(...). l'Eglise est particulièrement invitée à ce grand rendez-vous de tous les Rwandais, à savoir la réconciliation (...). Le gouvernement rwandais reste fortement confiant en Eglise Catholique, en sa capacité de transmission du message de paix de réconciliation nationale. Il renouvelle ses engagements quant à sa franche collaboration avec l'Eglise et promet au Saint Père et à l'Eglise catholique entière d'oeuvrer aux cotés des tous les chrétiens et de tous les pasteurs de l'Eglise pour que chaque paroisse soit un véritable foyer de paix, de réconciliation et de progrès socio-économique'.

Les mêmes assurances ont été réitérées par le Président de la République Rwandaise, le Dr. Pasteur BIZIMUNGU, à l'occasion de la présentation des Lettres de Créance du Nonce Apostolique au Rwanda, l'Archevêque Juliusz Janusz, le 17 Août 1995.

A la lumière de cet exposé, il est regrettable de voir de bonnes relations entachées par une déclaration précipitamment préparée, à base de données inexactes, avec des critiques sans fondement.

Cependant, le peuple et le Gouvernement rwandais peuvent être assurés que le Saint Père ne cessera d'accompagner le Rwanda de sa sollicitude et qu'il continuera à lancer des appels à la solidarité de la communauté internationale. Par des actions concrètes il désire soulager la douleur du peuple rwandais et contribuer à la reprise de la vie dans la dignité et la justice grâce à l'appui de l'Eglise Universelle en collaboration avec l'Eglise au Rwanda".

Le Nonce Apostolique au Rwanda profite de cette occasion pour assurer le Ministère des Affaires Etrangères à Kigali de sa haute considération.

Archevêque Juliusz Janusz  
Nonce Apostolique

Kigali, le 3 octobre 1995

Je voudrais réunir autour de cet autel les peuples du Cameroun et de la République sud-africaine que je viens de quitter; les peuples du Zaïre, qui peinent encore pour rassembler de manière démocratique leurs différentes composantes, et ceux du Congo; ceux du Malawi et du Mozambique, de Zambie et du Zimbabwe, du Lesotho et du Swaziland, du Botswana et de Namibie. J'invite à venir près de cet autel les peuples de l'Angola, meurtris par de longues années de guerre civile. J'appelle les peuples du Sénégal, du Cap-Vert, de São Tomé et Príncipe; les peuples de la région du Sahel, du Burkina-Faso, du Niger, du Mali et de Mauritanie.

J'appelle la Tunisie, le Maroc et l'Algérie — pays à majorité musulmane mais qui ont connu une présence du christianisme dès ses premiers siècles. J'appelle la Côte-d'Ivoire, le Ghana, le Togo et le Bénin; la Gambie, la Guinée-Bissau, la République de Guinée, la Guinée équatoriale, le Gabon, la Sierra Leone et le Libéria. Me tournant vers le centre de l'Afrique, j'invite les peuples nombreux du Nigeria, avec près de cent millions d'habitants; la République centrafricaine, et l'Ouganda des Martyrs. J'appelle l'Egypte, la Libye, et le Soudan où, il y a quelques années, j'ai honoré les reliques de la bienheureuse Joséphine Bakhita: enfant, elle avait été vendue comme esclave; après avoir été rachetée, elle fut baptisée et devint religieuse; elle mena une vie exemplaire et fut élevée à l'honneur des autels pour devenir la patronne céleste de son pays d'origine si troublé, Patronne céleste du Soudan.

J'appelle les peuples du Burundi et du Rwanda. J'ai de vifs souvenirs de mes visites dans ces pays magnifiques en des temps de paix, alors qu'aujourd'hui, nous pensons tous avec tristesse, avec préoccupation, au terrible conflit ethnique encore latent après avoir englouti tant de victimes innocentes. Pendant le Synode africain, nous, les Pasteurs de l'Eglise, nous avons ressenti le devoir d'exprimer notre consternation, notre préoccupation et de lancer un appel au pardon et à la réconciliation: c'est la seule manière de dissiper les menaces qui planent sur l'Afrique de l'ethnocentrisme qui, ces derniers temps, a si brutalement touché le Rwanda et le Burundi.

A cette grande assemblée eucharistique, j'appelle les peuples du Tchad, et des terres antiques de l'Éthiopie, qui sont venus, en cette deuxième partie de la liturgie, aujourd'hui avec nous, de la Somalie, de l'Érythrée et de Djibouti. Nos pensées vont aussi à la Tanzanie, au pied du Mont Kilimandjaro. Je salue Madagascar et les Îles de l'Océan indien, avec leurs peuples d'origine africaine et indienne, Maurice, la Réunion, les Seychelles et les Comores.

**Nairobi, 19 September —** *The words at the end of Mass*

**«Dear refugees of Rwanda and Burundi:  
know that you are not alone  
and that the Pope and the Church are with you»**

At the end of this Holy Mass I wish to say how much I appreciated everyone's lively participation. With your songs and dances and gestures, you have helped us all to worship the Lord with joy.

I know that Kenyans are joyful people. Always be that way! And especially you, young people! Kenya is full of wonderful young people! Continue to live your faith with courage, dedication and joy. You are the hope of the Church, you are the future of Africa! Will you live up to this hope and this responsibility? Never forget, the Lord is with you! So, be strong and generous! Follow the Lord wherever he leads you! I thank the parishes, groups,

movements and associations for their presence. And I also extend a warm greeting to those of you who have come from other African countries. God bless you all!

Au terme de cette célébration eucharistique, qui a été une belle fête de l'Afrique, je tiens à saluer les pasteurs et les fidèles d'expression française, venus parfois de très loin.

En particulier, je dis mes encouragements affectueux aux réfugiés du Rwanda et du Burundi.

Cher réfugiés, sachez que, plus que jamais, je suis proche de vous et que je partage votre immense douleur. Ce qui arrive dans vos pays est une tragédie terrible qui doit finir.



Sachez que vous n'êtes pas seuls et que le Pape et l'Eglise sont avec vous. Je vous assure que je continuerai à faire tout mon possible pour que vous receviez l'aide dont vous avez besoin et pour que vous puissiez retourner dans vos maisons. Je demande à Dieu qu'il vous soutienne dans votre peine et qu'il rende votre croix moins lourde à porter.

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES  
ET DE LA COOPERATION.  
B.P. 179 KIGALI.

Déclaration du Gouvernement Rwandais sur le contenu du  
Sermon du Pape Jean-Paul II à Nairobi's Uhuru Park,  
le 19 septembre 1995.

Le Gouvernement et le peuple rwandais, convaincus que le génocide et les massacres qui ont été commis au Rwanda constituent un précédent sur le continent africain et que s'ils sont considérés avec complaisance, ils peuvent contaminer d'autres pays, sollicitent la compréhension internationale puisque le monde épris de paix et de justice doit aider le Rwanda non seulement par solidarité humaine mais aussi à cause des obligations morales qu'impose la lutte contre le génocide dans le monde entier. Le malheur qui s'est abattu sur le peuple Rwandais est un malheur pour la communauté humaine toute entière. Le "cancer" génocidaire a cruellement meurtri le Rwanda, mais il aurait pu surgir quelque part ailleurs en Afrique. Désormais, il nous faut tout mettre en oeuvre pour l'en préserver.

Sur ces entrefaites, le Gouvernement et le peuple Rwandais expriment leurs vives préoccupations concernant les paroles du Saint-Père pendant son Sermon du 19 septembre 1995 au Nairobi's Uhuru Park devant au moins 500.000 fidèles quand Il a parlé de la situation du Rwanda et du Burundi.

Le peuple Rwandais et le Gouvernement d'Union Nationale auraient souhaité, en plus de la bénédiction du Saint-Père, des paroles de réconfort allant dans le sens de la condamnation des crimes contre l'humanité commis par les premiers "nazis d'Afrique" et de la



mauvaise politique qui s'appuyait sur les différences ethniques pour pratiquer les divisions, les exclusions et enfin le génocide. En effet, le génocide et les massacres d'avril-juillet 1994 au Rwanda n'ont pas été le fruit naturel d'une inéluctable hostilité entre Hutu-Tutsi, mais, comme on le sait, l'aboutissement d'une politique délibérée, d'une campagne menée au vu et au su de tous. Il n'y a pas eu de confrontation de deux ethnies Hutu et Tutsi au Rwanda, mais un assaut, organisé par le pouvoir, d'une horde de tueurs sur les innocents sans défense en vue de l'extermination des Tutsi et des opposants politiques Hutu au régime dictatorial fasciste de l'ex-Président HABYARIMANA.

Le Gouvernement Rwandais réitère sa détermination de ne ménager aucun effort pour transcender les divisions artificielles introduites en Afrique par la colonisation et savamment entretenues par des politiciens véreux pour servir leurs intérêts égoïstes. Le Gouvernement et le peuple Rwandais voudraient plutôt requérir auprès du Saint-Père son soutien au Tribunal Pénal International pour le Rwanda. En effet, pour l'efficacité du Tribunal International pour le Rwanda et du système judiciaire rwandais, autant le monde entier s'est coalisé contre les Nazis et contre l'apartheid en Afrique du Sud pour leur démantèlement, autant le monde doit se coaliser contre la philosophie génocidaire et ceux qui la cultivent.

La justice est un élément clé pour éradiquer l'impunité au Rwanda et dans la sous-région. Il faut que justice soit rendue aux survivants du génocide et des massacres pour les rassurer et recréer pour eux un monde de confiance. Il faut aider le Rwanda à maintenir l'unité de son peuple plutôt que des exhortations "au pardon" sans repentir et à la "réconciliation nationale" superficielle entre les victimes et leurs bourreaux.

Fait à Kigali, le 22 septembre 1995.

Dr. Anastase GASANA  
Ministre des Affaires Etrangères  
et de la Coopération



REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTÈRE DES AFFAIRES ETRANGERES  
ET DE LA COOPERATION  
R.P. 179 KIGALI  
Cabinet du Ministre.

**Extrait de presse concernant les Paroles du Pape Jean Paul II concernant la situation du Rwanda et du Burundi dans son Sermon au Nairobi's Uhuru Park, le 19 septembre 1995.**

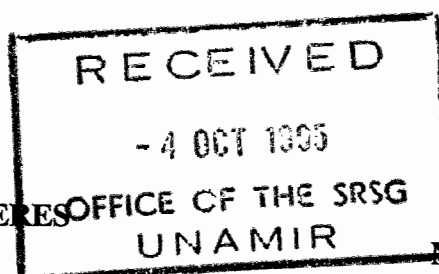
Le Souverain Pontife, polyglotte qu'il est, est passé de l'Anglais au Français pour parler de petites nations de l'Afrique Centrale que sont le Rwanda et le Burundi, où il a averti que "le terrible conflit ethnique est encore làient après avoir englouti tant de victimes innocentes".

Il a exhorté le pardon et la réconciliation entre les deux ethnies Hutu-Tutsi dans les deux pays.

"C'est la seule voie de dissiper la menace de l'ethnocentrisme qui apparaît indistinctement sur l'Afrique" a-t-il dit.

Extrait de East African Standard, n° 25297 -city edition, "Historic turnou for Pope's Miss", p.2 (traduction de l'Anglais). une copie de l'extrait en Anglais en annexe.

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES  
ET DE LA COOPERATION  
B.P. 179 KIGALI



/03.02.1/INFOR

2148

PROT...  
WS

Le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération de la République Rwandaise présente ses compliments à la Nonciature Apostolique, aux Missions Diplomatiques et Consulaires accréditées au Rwanda, à la Délégation de l'Union Européenne ainsi qu'aux Représentations des Organismes Régionaux et Internationaux au Rwanda et a l'honneur de leur transmettre, en annexe, le texte de la Déclaration du Gouvernement Rwandais sur le Contenu du Sermon du Pape Jean- Paul II à Naïrobi's Uhuru Park, le 19 septembre 1995.

Le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération de la République Rwandaise saisit cette occasion pour renouveler à la Nonciature Apostolique, aux Missions Diplomatiques et Consulaires accréditées au Rwanda, à la Délégation de l'Union Européenne ainsi qu'aux Représentations des Organismes Régionaux et Internationaux au Rwanda, les assurances de sa haute considération.

Un instant  
raison l'ère  
Pape's message!  
ED

Kigali, le..... 03 OCT 1995



Nonciature Apostolique  
Missions Diplomatiques et Consulaires  
Délégation de l'Union Européenne  
Représentants des Organismes  
Régionaux et Internationaux

Reçu le - 4 OCT. 1995

Déclaration du Gouvernement Rwandais sur le contenu du  
Sermon du Pape Jean-Paul II à Nairobi's Uhuru Park,  
le 19 septembre 1995.

Le Gouvernement et le peuple rwandais, convaincus que le génocide et les massacres qui ont été commis au Rwanda constituent un précédent sur le continent africain et que s'ils sont considérés avec complaisance, ils peuvent contaminer d'autres pays, sollicitent la compréhension internationale puisque le monde épris de paix et de justice doit aider le Rwanda non seulement par solidarité humaine mais aussi à cause des obligations morales qu'impose la lutte contre le génocide dans le monde entier. Le malheur qui s'est abattu sur le peuple Rwandais est un malheur pour la communauté internationale toute entière. Le "cancer" génocidaire a cruellement meurtri le Rwanda, mais il aurait pu être évité si les dirigeants africains, et notamment, nous faut tout mettre en oeuvre pour l'en préserver.

Sur ces entrefaites, le Gouvernement et le peuple Rwandais expriment leurs vives préoccupations concernant les paroles du Saint-Père pendant son Sermon du 19 septembre 1995 au Nairobi's Uhuru Park devant au moins 500.000 fidèles quand Il a parlé de la situation du Rwanda et du Burundi.

Le peuple Rwandais et le Gouvernement d'Union Nationale auraient souhaité, en plus de la bénédiction du Saint-Père, des paroles de réconfort allant dans le sens de la condamnation des crimes contre l'humanité commis par les premiers "nazis d'Afrique" et de la





mauvaise politique qui s'appuyait sur les différences ethniques pour pratiquer les divisions, les exclusions et enfin le génocide. En effet, le génocide et les massacres d'avril-juillet 1994 au Rwanda n'ont pas été le fruit naturel d'une inéluctable hostilité entre Hutu-Tutsi, mais, comme on le sait, l'aboutissement d'une politique délibérée, d'une campagne menée au vu et au su de tous. Il n'y a pas eu de confrontation de deux ethnies Hutu et Tutsi au Rwanda, mais un assaut, organisé par le pouvoir, d'une horde de tueurs sur les innocents sans défense en vue de l'extermination des Tutsi et des opposants politiques Hutu au régime dictatorial fasciste de l'ex-Président HABYARIMANA.

Le Gouvernement Rwandais réitère sa détermination de ne ménager aucun effort pour transcender les divisions artificielles introduites en Afrique par la colonisation et savamment entretenues par des politiciens véreux pour servir leurs intérêts égoïstes. Le Gouvernement et le peuple Rwandais voudraient plutôt requérir auprès du Saint-Père son soutien au Tribunal Pénal International pour le Rwanda. En effet, pour l'efficacité du Tribunal International pour le Rwanda et du système judiciaire rwandais, autant le monde entier s'est coalisé contre les Nazis et contre l'apartheid en Afrique du Sud pour leur démantèlement, autant le monde doit se coaliser contre la philosophie génocidaire et ceux qui la cultivent.

La justice est un élément clé pour éradiquer l'impunité au Rwanda et dans la sous-région. Il faut que justice soit rendue aux survivants du génocide et des massacres pour les rassurer et recréer pour eux un monde de confiance. Il faut aider le Rwanda à maintenir l'unité de son peuple plutôt que des exhortations "au pardon" sans repentir et à la "réconciliation nationale" superficielle entre les victimes et leurs bourreaux.

Fait à Kigali, le 22 septembre 1995.

Dr. Anastase GASANA  
Ministre des Affaires Etrangères  
et de la Coopération



REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES  
ET DE LA COOPERATION  
B.P. 179 KIGALI  
Cabinet du Ministre.

Extrait de presse concernant les Paroles du Pape Jean Paul II concernant la situation du Rwanda et du Burundi dans son Sermon au Nairobi's Uhuru Park, le 19 septembre 1995.

Le Souverain Pontife, polyglotte qu'il est, est passé de l'Anglais au Français pour parler de petites nations de l'Afrique Centrale que sont le Rwanda et le Burundi, où il a averti que "le terrible conflit ethnique est encore latent après avoir englouti tant de victimes innocentes".

Il a exhorté le pardon et la réconciliation entre les deux ethnies Hutu-Tutsi dans les deux pays.

"C'est la seule voie de dissiper la menace de l'ethnocentrisme qui apparaît indistinctement sur l'Afrique" a-t-il dit.

Extrait de East African Standard n° 25297 -city edition, "Historic turnout for Pope's Mass", p.2 (traduction de l'Anglais). une copie de l'extrait en Anglais en annexe.

TRANSMISSION, WITNESSES

# Historic turnout for Pope's Mass

From Page 1

try". The Pope, in his keenly received sermon, made a vibrant defence of the family before the massive, precedent-setting crowd crammed into the park, which welcomed him with jubilation and the spirited singing of massed choirs.

The multilingual pontiff switched from English to French to refer to the small central African nations of Rwanda and Burundi, where he warned that "terrible ethnic conflict is still latent after having engulfed so many inno-

cent victims."

He urged forgiveness and reconciliation between the two countries' Hutus and Tutsis.

"This is the only way to dissipate the threat of ethnocentrism which looms over Africa," he said.

The Pope, on his 11th visit to Africa, said that "the married couple ... form a singular unity which must be permanent and indissoluble." He added: "The family is fundamental in Africa."

"The future of the Church's evangelising mission passes through the family," he said.

The Pope also extended a welcome to "the followers of other religious traditions" despite a boycott of his visit by a section of invited Muslim dignitaries.

The boycott is being led by a controversial Nairobi Jamia Mosque Imam, Sheikh Ali Shee, who cited commemoration of the Crusades wars between Islam and Christianity in the Middle Ages.

But the boycott was disowned by Kenya's Chief Kadhi, Sheikh Nassor Mohamed Nahdy, the government-appointed chief Islamic judge.

The Supreme Council of Kenya Muslims last night said the invitation to participate in the papal programme should have been given through SUPKEM and not through any individual.

The crowds at Uhuru Park were in spots jammed tighter than commuters in a Tokyo subway. Some had spent the chilly night at the park, sleeping on the grass. But the day dawned warm, then

## One million faithful swarm Uhuru Park

By Waithaka Waihenya

IT was a crowd never before seen in the country as an estimated at 1 million faithful gathered for a three-hour Mass conducted by Pope John Paul II yesterday.

The faithful, some of whom started arriving on Monday night, filled the entire Uhuru Park, spilling over into the Greenmarket grounds and Uhuru Highway until there was no patch of greenery left visible. The arrival of the Pope was preceded by a long procession of priests and bishops in white robes which started from the Holy Family Basilica.

A 1,260-strong choir among them Assistant Minister for Finance Mathias Keya playing the *kayamba* (reed rattle) added flavour to the occasion with their



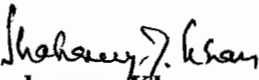
Kigali, 25 septembre 1995

Monsieur le Chargé d'Affaires,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 1er septembre me transmettant l'invitation du Ministre des Affaires Etrangères de la République Française et de Madame Hervé de Charette, à assister au dîner qu'ils offriront le jeudi 28 septembre à New York en l'honneur des Chefs de Délégation des pays qui utilisent le français comme langue de travail aux Nations Unies, et de personnalités françaises et francophones du Secrétariat.

Je vous remercie de cette aimable invitation et vous prie de transmettre à Monsieur le Ministre tous mes regrets de ne pas être en mesure de prendre part à ce dîner, étant retenu à Kigali à cette date.

Veuillez agréer, Monsieur le Chargé d'Affaires, les assurances de ma haute considération.

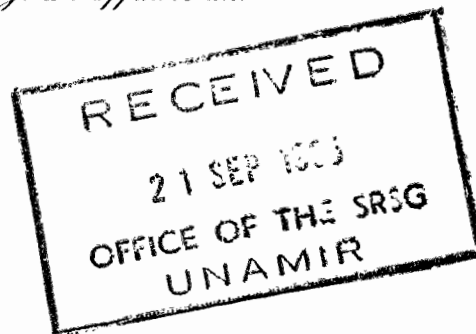
  
Shaharyar Khan  
Représentant spécial  
du Secrétaire Général  
pour le Rwanda

M. Hervé Ladsous  
Représentant Permanent Adjoint de la France  
auprès des Nations Unies  
1 Dag Hammarskjöld Plaza  
245 East-47th Street 44th Floor  
New York, New York 10017

*Mission Permanente de la France  
auprès des Nations Unies  
Le Chargé d'Affaires a.i.*

*One Dag Hammarskjöld Plaza  
245 East 47th Street 44th Floor  
New York, N.Y. 10017*

N° 435



New York, le 1er septembre 1995

Monsieur Le Représentant spécial,

Le Ministre des Affaires Etrangères de la République Française et Madame Hervé de Charette, qui séjourneront à New York à l'occasion de la cinquantième session de l'Assemblée générale des Nations Unies, offriront un dîner en l'honneur des chefs de délégation des pays qui utilisent le français comme langue de travail aux Nations Unies et de personnalités françaises et francophones du Secrétariat.

Ils m'ont chargé de vous transmettre une invitation pour ce dîner qui aura lieu le jeudi 28 septembre à 20 h 30 à la "New York Historical Society", située 170 Central Park West (entrée par la 77ème rue). Comme les années précédentes, les conjoints sont également conviés.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me faire connaître, dès que possible, si vous serez en mesure de prendre part à ce dîner.

Je vous prie, Monsieur le Représentant spécial, de croire à l'assurance de ma considération distinguée.

*Pl. Khan &  
repret. Sur  
219*

Hervé LADSOU  
Représentant Permanent adjoint

Monsieur Shahryar KHAN  
Représentant spécial du  
Secrétaire général pour le Rwanda

① SA/SRSG

1. Excellent work as usual
2. Please have a copy to ED for info.
3. Thanks.

POUR MEMOIRE

Vu

1-6-95

W.S.

31 MAY 95




Meeting with the UK High Commissioner in  
Kampala, H.E. Edward Clay, accompanied by  
Mr. Lesley Craig, at his request.

31 May 1995, 10:30 am

1. The High Commissioner informed the Force Commander that he would be meeting with the Vice President and Minister of Defence during the course of the day. He indicated that he would be discussing with the Vice President the issue of UNAMIR's future mandate and in this connection asked for an update on UNAMIR's consultations with the Government. He referred to his last visit with the Special Representative at which time the consultations had just begun.
2. The Force Commander provided the High Commissioner with a summary of the consultations held by the Joint Presidential Commission on UNAMIR's mandate as well as the points where a common ground had been reached with the Rwandese Government Representatives. The Commission had held eight meetings, one of which was a closed meeting, and though everyone had agreed that a substantial reduction on UNAMIR's troops would be warranted, final troop strength had not been discussed, although the Government had indicated a total figure of 1800.
3. The Rwandese Government Representatives had stressed that the Rwandese Armed Forces were now capable of providing security in all of Rwanda therefore they did not see a role for UNAMIR in this regard though they accepted that UNAMIR provide protection to the International Tribunal, Human Rights and other United Nations personnel and property. They had agreed that UNAMIR play a monitoring role but with no presence of formed troops in the prefectures.
4. The Force Commander stressed that a new mandate had to be realistic. He wished that the force agreed to by the Security Council would be credible. Otherwise, UNAMIR should leave the area with dignity and pride. He recalled the numerous difficulties that UNAMIR had been recently experiencing vis a vis the Government specially in what concerned compliance with the Status of Mission Agreement (SOMA). The Government was not honouring its commitments under the SOMA and it was paralyzing UNAMIR's operations.

5. The British High Commissioner indicated that UNAMIR enjoyed the full support of his Government. He recognized the work that had been carried out by both the Special Representative and the Force Commander and saw a future role for UNAMIR in Rwanda.

The meeting rose at 11:30 am.

  
Isel Rivero, SA/SRSG